



NEW YORK CITY DEPARTMENT OF  
HEALTH AND MENTAL HYGIENE

Mary T. Bassett, MD, MPH

OFFICE OF SCHOOL HEALTH *Commissioner*

NEW YORK CITY DEPARTMENT OF  
EDUCATION

Carmen Fariña

*Chancellor*

## AVIS DE DEMANDE D'EXAMEN POUR LES NOUVEAUX ÉLÈVES

Prénoms et nom de l'enfant \_\_\_\_\_ Né(e) le \_\_\_\_\_ (mm/jj/aaaa)

Établissement scolaire \_\_\_\_\_ Grade/Classe \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_ (mm/jj/aaaa)

Madame, Monsieur,

Pour s'instruire, il est important d'être en bonne santé. Le Code de la santé publique de la Ville de New York et les Dispositions réglementaires du Chancelier IMPOSENT le dépôt OBLIGATOIRE d'un formulaire dûment rempli suite au passage d'un examen médical, pour :

- Tous les élèves scolarisés pour la première fois dans le système scolaire de la Ville de New York
- Tous les élèves qui font leur première rentrée en *Kindergarten*

Aucune preuve que cet examen a bien été fait ne figure dans le dossier de votre enfant. S'il vous plaît, faites remplir le formulaire n° CH205 d'examen médical des nouveaux élèves (New Admission Exam) ci-joint, puis remettez-le, aussi rapidement que possible, à la salle médicale de l'établissement scolaire.

Si nous ne recevons pas les informations requises, ou n'avons aucune nouvelle de vous, dans les deux prochaines semaines, l'infirmier de l'établissement scolaire de votre enfant sera dans l'obligation d'inscrire son nom sur le planning des examens médicaux effectués par le médecin du Bureau de la santé scolaire (Office of School Health). Vous recevrez une deuxième lettre vous informant de la date et de l'heure du rendez-vous vous permettant de prendre toutes les dispositions nécessaires pour que votre enfant y soit présent(e).

Si vous avez des questions ou besoin d'aide pour trouver un médecin ou obtenir une assurance maladie, SVP, n'hésitez pas à contacter M.(Mme) \_\_\_\_\_, infirmier(ère) de l'établissement scolaire de votre fils(fille).

Vous pouvez appeler l'infirmier(ère) au \_\_\_\_\_ aux heures normales de cours et d'activités scolaires.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

Cheryl Lawrence, M.D, FAAP,  
Directrice médicale  
Bureau de la santé scolaire (Office of School Health)